

181/124 1761 April 19., Zug

**Schreiben von Maria Barbara Helena Elisabeth Kolin an Beat Franz Plazidus Zurlauben betreffend den Tod von Marie-Florimonde de Pinchène**

---

**B** Die Verfasserin<sup>1</sup> kondoliert ihrem Onkel<sup>2</sup> im Namen ihres ganzen Hauses zu seinem Verlust<sup>3</sup>. Sie wünscht sich, in dieser traurigen Situation in Paris bei ihrem Mann<sup>4</sup> zu sein, der untröstlich ist. Sie hat unverzüglich eine Messe für den Seelenfrieden der Verstorbenen feiern lassen.

---

<sup>1</sup> Das Schreiben stammt von der Hand Beat Fidel Zurlaubens. Allem Anschein schrieb er für seine Gattin, Maria Barbara Helena Elisabeth Kolin, ein Konzept für ein Kondolenzschreiben, das er ihr von Paris nach Zug sandte.

---

<sup>2</sup> Beat Franz Plazidus Zurlauben.

---

<sup>3</sup> Marie-Florimonde de Pinchène, Gattin von Beat Franz Plazidus Zurlauben, war am 9. April 1761 verstorben.

---

<sup>4</sup> Beat Fidel Zurlauben.

---

AH 181, Bl. 280.

Konzept, in französischer Sprache.

---